



# **Betriebsanleitung**

## Návod k použití

**Setzhaken für Straßenabläufe SHS**

**Pokládací háš' fl'**

**SHS**









# Betriebsanleitung

Original Betriebsanleitung

**Setzhaken für Straßenabläufe SHS**

**SHS**

**Inhalt**

<b>1</b>	<b>EG-Konformitätserklärung .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheit.....</b>	<b>4</b>
2.1	Sicherheitshinweise .....	4
2.2	Begriffsdefinitionen.....	4
2.3	Definition Fachpersonal / Sachkundiger .....	4
2.4	Sicherheitskennzeichnung .....	5
2.5	Persönliche Sicherheitsmaßnahmen .....	6
2.6	Schutzausrüstung .....	6
2.7	Unfallschutz .....	6
2.8	Funktions- und Sichtprüfung.....	6
2.8.1	Allgemeines .....	6
2.9	Sicherheit im Betrieb .....	7
2.9.1	Allgemeines .....	7
2.10	Bagger und andere Trägergeräte .....	7
<b>3</b>	<b>Allgemeines .....</b>	<b>8</b>
3.1	Bestimmungsgemäßer Einsatz .....	8
3.2	Übersicht und Aufbau .....	9
3.3	Technische Daten .....	9
<b>4</b>	<b>Installation.....</b>	<b>10</b>
4.1	Mechanischer Anbau.....	10
4.1.1	Einhängeöse.....	10
<b>5</b>	<b>Bedienung.....</b>	<b>10</b>
5.1	Allgemein .....	10
<b>6</b>	<b>Wartung und Pflege.....</b>	<b>12</b>
6.1	Wartung .....	12
6.1.1	Mechanik.....	12
6.2	Störungsbeseitigung .....	13
6.3	Reparaturen.....	14
6.4	Prüfungspflicht .....	14
6.5	Hinweis zum Typenschild .....	15
6.6	Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten .....	15

## 1 EG-Konformitätserklärung

Bezeichnung: **SHS Setzhaken für Straßenabläufe SHS**  
Typ: **SHS**  
Bestell-Nr.: **5400.0024**  
Hersteller: Probst GmbH  
Gottlieb-Daimler-Straße 6  
D-71729 Erdmannhausen  
[info@probst-handling.de](mailto:info@probst-handling.de)  
[www.probst-handling.de](http://www.probst-handling.de)

Einschlägige Bestimmungen, denen die Maschine entspricht.

**2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)**

Angelehnt an folgende harmonisierte Normen (auszugsweise):

### **DIN EN ISO 12100**

Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100:2010)

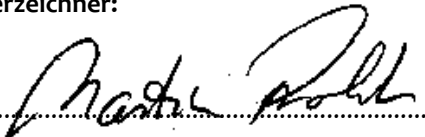
### **DIN EN ISO 13857**

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen u. unteren Gliedmaßen (ISO 13857:2008).

### **Dokumentationsbevollmächtigter:**

Name: J. Holderied  
Anschrift: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; D-71729 Erdmannhausen

### **Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner:**

Erdmannhausen, 05.12.2016.....  
(M. Probst, Geschäftsführer)

## 2 Sicherheit

### 2.1 Sicherheitshinweise



#### Lebensgefahr!

Bezeichnet eine Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod und schwerste Verletzungen die Folge.



#### Gefährliche Situation!

Bezeichnet eine gefährliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können Verletzungen oder Sachschäden die Folge sein.



#### Verbot!

Bezeichnet ein Verbot. Wenn es nicht eingehalten wird, sind Tod und schwerste Verletzungen, oder Sachschäden die Folge.

### 2.2 Begriffsdefinitionen

Greifbereich:	<ul style="list-style-type: none"> <li>gibt die minimalen und maximalen Produktabmaße des Greifgutes an, welche mit diesem Gerät greifbar sind.</li> </ul>
Greifgut (Greifgüter):	<ul style="list-style-type: none"> <li>ist das Produkt, welches gegriffen bzw. transportiert wird.</li> </ul>
Öffnungsweite:	<ul style="list-style-type: none"> <li>setzt sich aus dem Greifbereich und dem Einfahrmaß zusammen. <i>Greifbereich + Einfahrmaß = Öffnungsbereich</i></li> </ul>
Eintauchtiefe:	<ul style="list-style-type: none"> <li>entspricht der maximalen Greifhöhe von Greifgütern, bedingt durch die Höhe der Greifarme des Gerätes.</li> </ul>
Gerät:	<ul style="list-style-type: none"> <li>ist die Bezeichnung für das Greifgerät.</li> </ul>
Produktmaß:	<ul style="list-style-type: none"> <li>sind die Abmessungen des Greifgutes (z.B. Länge, Breite, Höhe eines Produktes).</li> </ul>
Eigengewicht:	<ul style="list-style-type: none"> <li>ist das Leergewicht (ohne Greifgut) des Gerätes.</li> </ul>
Tragfähigkeit (WLL *):	<ul style="list-style-type: none"> <li>gibt die höchstzulässige Belastung des Gerätes (zum Anheben von Greifgütern) an.</li> </ul>

\*= WLL → (englisch:) Working Load Limit

### 2.3 Definition Fachpersonal / Sachkundiger

Installations-, Wartungs-, und Reparaturarbeiten an diesem Gerät dürfen nur vom Fachpersonal oder Sachkundigen durchgeführt werden!


Fachpersonal oder Sachkundige müssen für die folgenden Bereiche, soweit es für dieses Gerät zutrifft, die notwendigen beruflichen Kenntnisse besitzen:

- für Mechanik
- für Hydraulik
- für Pneumatik
- für Elektrik




## 2.4 Sicherheitskennzeichnung


### VERBOTSZEICHEN

Symbol	Bedeutung	Bestell-Nr.:	Größe:
	Greifgüter niemals außermittig aufnehmen (stets im Lastschwerpunkt).	2904.0216	30 mm
		2904.0215	50 mm
		2904.0214	80 mm

### WARNZEICHEN

Symbol	Bedeutung	Bestell-Nr.:	Größe:
	Quetschgefahr der Hände.	2904.0221	30 mm
		2904.0220	50 mm
		2904.0107	80 mm

### GEBOTSZEICHEN

Symbol	Bedeutung	Bestell-Nr.:	Größe:
	Jeder Bediener muss die Bedienungsanleitung für das Gerät mit den Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.	2904.0665 2904.0666	30mm 50 mm

## 2.5 Persönliche Sicherheitsmaßnahmen



- Jeder Bediener muss die Bedienungsanleitung für das Gerät mit den Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.



- Das Gerät und alle übergeordneten Geräte in/an die das Gerät eingebaut ist, dürfen nur von dafür beauftragten und qualifizierten Personen betrieben werden.
- Es dürfen nur Geräte mit Handgriffen manuell geführt werden.

## 2.6 Schutzausrüstung

Die Schutzausrüstung besteht gemäß den sicherheitstechnischen Anforderungen aus:

- Schutzkleidung
- Schutzhandschuhe
- Sicherheitsschuhe

## 2.7 Unfallschutz



- Arbeitsbereich für unbefugte Personen, insbesondere Kinder, weiträumig absichern.
- Vorsicht bei Gewitter!



- Arbeitsbereich ausreichend beleuchten.
- Vorsicht bei nassen, angefrorenen oder verschmutzten Baustoffen.



- Das Arbeiten mit dem Gerät bei Witterungsverhältnissen unter 3 °C (37,5 °F) ist verboten! Es besteht die Gefahr des Abrutschens der Greifgüter bedingt durch Nässe oder Vereisung.

## 2.8 Funktions- und Sichtprüfung

### 2.8.1 Allgemeines



- Das Gerät muss vor jedem Einsatz auf Funktion und Zustand geprüft werden.
- Wartung, Schmierung und Störungsbeseitigung dürfen nur bei stillgelegtem Gerät erfolgen!



- Bei Mängeln, die die Sicherheit betreffen, darf das Gerät erst nach einer kompletten Mängelbeseitigung wieder eingesetzt werden.
- Bei jeglichen Rissen, Spalten oder beschädigten Teilen an irgendwelchen Teilen des Gerätes, muss **sofort** jegliche Nutzung des Gerätes gestoppt werden.



- Die Betriebsanleitung für das Gerät muss am Einsatzort jederzeit einsehbar sein.
- Das am Gerät angebrachte Typenschild darf nicht entfernt werden.
- Unlesbare Hinweisschilder (wie Verbots- und Warnzeichen) sind auszutauschen.

## 2.9 Sicherheit im Betrieb

### 2.9.1 Allgemeines



- Die Arbeit mit dem Gerät darf nur in bodennahem Bereich erfolgen. Das Schwenken des Gerätes über Personen hinweg ist untersagt.
- Das manuelle Führen ist nur bei Geräten mit Handgriffen erlaubt.
- Der Bediener darf den Steuerplatz nicht verlassen, solange das Gerät mit Ladung belastet ist und muss die Ladung immer im Blick haben.



- Während des Betriebes ist der Aufenthalt von Personen im Arbeitsbereich verboten! Es sei denn es ist unerlässlich. Bedingt durch die Art der Geräteanwendung, z.B. durch manuelles Führen des Gerätes (an Handgriffen).
- Ruckartiges Anheben oder Absenken des Gerätes mit und ohne Last, z.B. auch verursacht durch schnelles Fahren mit dem Trägergerät/ Hebezeug über unebenes Gelände ist **verboten!**  
**Abrutschgefahr des Greifgutes.** Unkontrollierte Bewegungen des Gerätes.



- Der Aufenthalt unter schwebender Last ist verboten. **Lebensgefahr!**
- Die Güter niemals außermittig aufnehmen (stets im Lastschwerpunkt), ansonsten **Kippgefahr.**
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden, wenn der Öffnungsweg durch einen Widerstand blockiert ist.
- Die Tragfähigkeit und Nennweiten des Gerätes dürfen nicht überschritten werden.
- Festsitzende Lasten nicht mit dem Gerät losreißen.
- Lasten **niemals** schräg ziehen oder schleifen. Ansonsten könnten dadurch Teile des Gerätes beschädigt werden.

### 2.10 Bagger und andere Trägergeräte



- Das eingesetzte Trägergerät muss sich in betriebssicherem Zustand befinden.
- Nur beauftragte und qualifizierte Personen dürfen das Trägergerät / Bagger bedienen.
- Der Bediener des Trägergerätes muss die gesetzlich vorgeschriebenen Qualifikationen erfüllen.



**Die maximal erlaubte Traglast des Trägergerätes darf unter keinen Umständen überschritten werden!**

### 3 Allgemeines

#### 3.1 Bestimmungsgemäßer Einsatz

Das Gerät (SHS) ist ausschließlich geeignet zum Greifen und Versetzen Bodenteile mit Ablauf und Schaftkone nach DIN 4052-3.

**Dabei ist zu beachten, dass die Tragfähigkeit des Gerätes nicht überschritten wird** (siehe „Technische Daten“).



- Das Gerät darf nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen bestimmungsgemäßen Einsatz unter Einhaltung der gültigen Sicherheitsvorschriften und unter Einhaltung der dementsprechenden gesetzlichen Bestimmungen u. den der Konformitätserklärung verwendet werden.
- Jeder anderweitige Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist **verboten!**
- Die am Einsatzort gültigen gesetzlichen Sicherheits- und Unfallvorschriften müssen zusätzlich eingehalten werden.



Der Anwender muss sich vor jedem Einsatz vergewissern, dass:

- das Gerät für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist, sich im ordnungsgemäßen Zustand befindet und die zu hebenden Lasten für das Heben geeignet sind.

*In Zweifelsfällen setzen Sie sich vor der Inbetriebnahme mit dem Hersteller in Verbindung.*



**ACHTUNG:** Das Arbeiten mit diesem Gerät darf nur in bodennahem Bereich erfolgen.



#### NICHT ERLAUBTE TÄTIGKEITEN:

**Eigenmächtige Umbauten** am Gerät oder der Einsatz von eventuell selbstgebaute Zusatzvorrichtungen gefährden Leib und Leben und sind deshalb grundsätzlich **verboten!!**

Die **Tragfähigkeit** und **Nennweiten/Greifbereiche** des Gerätes dürfen nicht überschritten werden.

**Alle nicht bestimmungsgemäßen Transporte mit dem Gerät sind strengstens untersagt:**

- Transport von Menschen und Tieren.
- Transport von Baustoffpaketen, Gegenständen und Materialien, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Das Anhängen von Lasten mit Seilen, Ketten o.ä. an das Gerät.

### 3.2 Übersicht und Aufbau

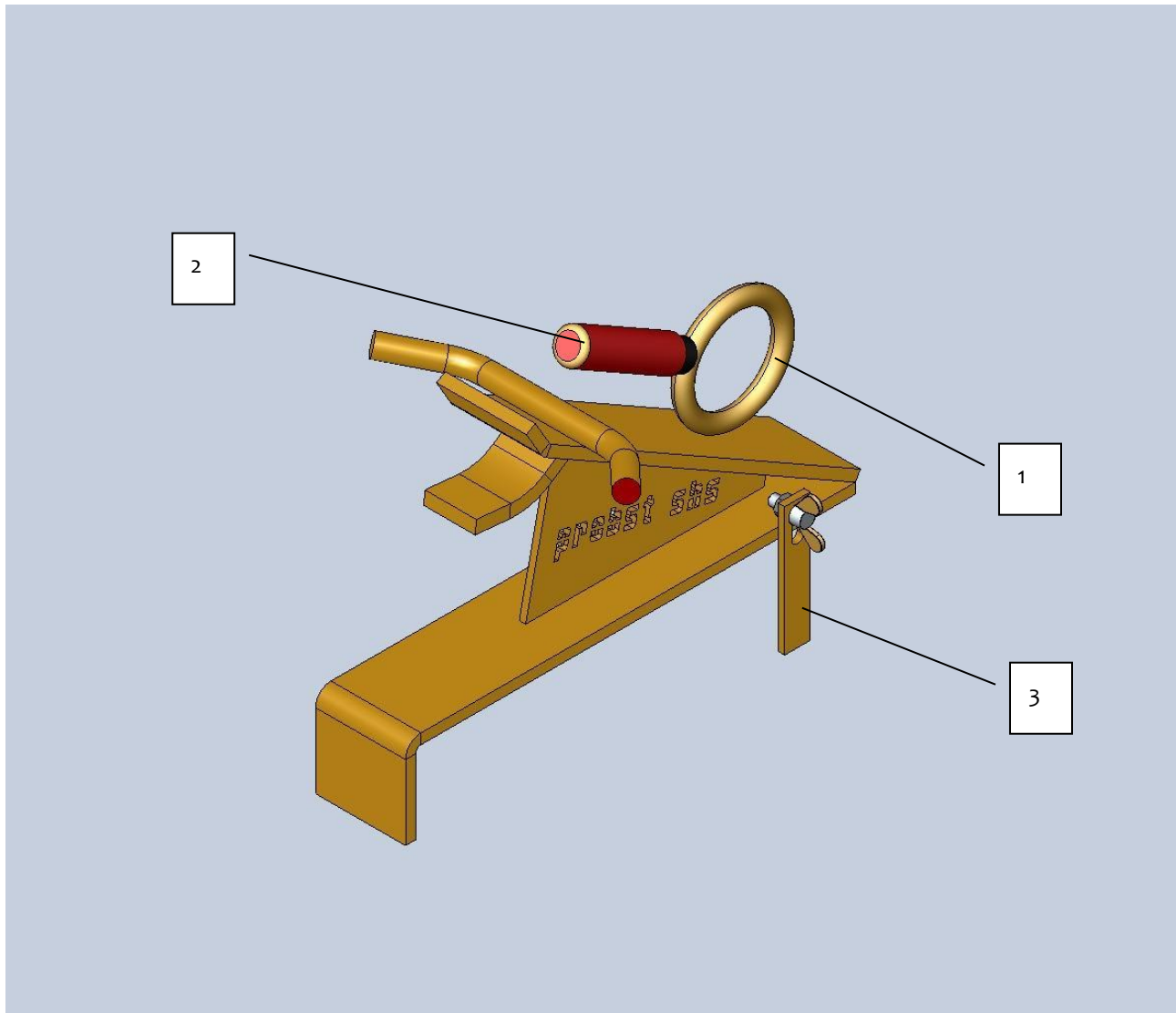


Abb.1

1	Einhängeöse für Kranhaken	3	Arretierung
2	Handgriff		

### 3.3 Technische Daten

Typ		Tragfähigkeit (WLL)	Eigengewicht
SHS	Passend für Ablauf sowie Schaftkonen DIN 4052-3	100 kg	4 kg

## 4 Installation

### 4.1 Mechanischer Anbau

#### 4.1.1 Einhängeöse

Das Gerät ist mit einer Einhängeöse ausgerüstet und kann damit an verschiedenste Trägergeräte/Hebezeuge angebracht werden.



Es ist darauf zu achten, dass die Einhängeöse sicher mit dem Kranhaken verbunden ist und nicht abrutschen kann.



Die maximale Traglast des Trägergerätes/Hebezeugs darf durch das Eigengewicht des Gerätes und die maximale Last nicht überschritten werden.

## 5 Bedienung

### 5.1 Allgemein

- Das Gerät wird mittels der Einhängeöse am Hebezeug befestigen und an die gewünschte Position bewegen.
- Das Gerät mit Hilfe des Handgriffes in das Greifgut einführen



Bild 1



Bild 2



Bei Bodenteilen mit Ablauf muss noch die Arretierung in der Greifposition fixiert werden, um ein Abrutschen des Gerätes zu vermeiden. → Bild 3

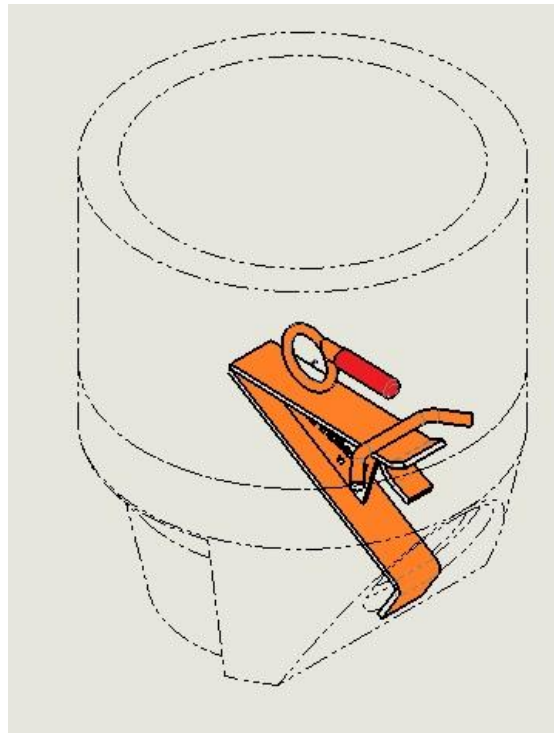


Bild 3

- Nun vorsichtig Anheben und an die gewünschte Position bringen.
- Am Bestimmungsort vorsichtig Absetzen und Gerät entfernen, ggf. vorher die Arretierung lösen



- Schafteile können bereits auf der Palette auf das Bodenteil aufgesetzt werden und lassen sich so in einem Arbeitsgang verlegen.



## 6 Wartung und Pflege

### 6.1 Wartung



Um eine einwandfreie Funktion, Betriebssicherheit und Lebensdauer des Gerätes zu gewährleisten, sind die in der unteren Tabelle aufgeführten Wartungsarbeiten nach Ablauf der angegebenen Fristen durchzuführen.

Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden; ansonsten erlischt die Gewährleistung.



Alle Arbeiten dürfen nur bei stillgelegtem Gerät erfolgen!

Bei allen Arbeiten muss sichergestellt sein, dass sich das Gerät nicht unabsichtlich schließen kann. Verletzungsgefahr!!!

#### 6.1.1 Mechanik

WARTUNGSFRIST	Auszuführende Arbeiten
<b>Erstinspektion nach 25 Betriebsstunden</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sämtliche Befestigungsschrauben kontrollieren bzw. nachziehen (darf nur von einem Sachkundigen durchgeführt werden).</li> </ul>
<b>Alle 50 Betriebsstunden</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sämtliche Befestigungsschrauben nachziehen (achten Sie darauf, dass die Schrauben gemäß den gültigen Anzugsdrehmomenten der zugehörigen Festigkeitsklassen nachgezogen werden).</li> <li>Sämtliche vorhandene Sicherungselemente (wie Klappsplinte) auf einwandfreie Funktion prüfen und defekte Sicherungselemente ersetzen.</li> <li>Alle Gelenke, Führungen, Bolzen und Zahnrädern auf einwandfreie Funktion prüfen, bei Bedarf nachstellen oder ersetzen.</li> <li>Greifbacken (sofern vorhanden) auf Verschleiß prüfen und reinigen, bei Bedarf ersetzen.</li> <li>Ober- und Unterseite der Gleitlagerung (sofern vorhanden) bei geöffnetem Gerät mit einem Spachtel einfetten.</li> <li>Alle Schmiernippel (sofern vorhanden) mit Fettpresse schmieren.</li> </ul>
<b>Mindestens 1x pro Jahr</b> (bei harten Einsatzbedingungen Prüfintervall verkürzen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolle aller Aufhängungsteile, sowie Bolzen und Laschen. Prüfung auf Risse, Verschleiß, Korrosion und Funktionssicherheit durch einen Sachkundigen.</li> </ul>



## 6.2 Störungsbeseitigung

STÖRUNG	URSACHE	BEHEBUNG
<b>Die Klemmkraft ist nicht ausreichend, die Last rutscht ab.</b>		
(optional)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Greifbacken sind abgenutzt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Greifbacken erneuern</li> </ul>
(optional)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Traglast ist größer als zulässig</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Traglast reduzieren</li> </ul>
(Greifbereichs-Einstellung) (optional)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es ist die falsche Greifbereich eingestellt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Greifbereich entsprechend der zu transportierenden Güter einstellen.</li> </ul>
(Material-Eigenschaften)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Materialoberfläche ist verschmutzt oder der Baustoff ist nicht für dieses Gerät geeignet / zulässig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Materialoberfläche prüfen oder Rücksprache mit Hersteller, ob Baustoff für dieses Gerät zulässig ist.</li> </ul>
<b>Das Gerät hängt schief</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Zange ist einseitig belastet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Last symmetrisch verteilen</li> </ul>
(Greifbereichs -Einstellung) (optional)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Greifbereich ist nicht symmetrisch eingestellt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Einstellung des Greifbereichs prüfen und korrigieren.</li> </ul>
<b>Wechselautomatik funktioniert nicht</b>		
Mechanik (optional)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wechselautomatik funktioniert nicht</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wechselautomatik mit Dampfstrahler reinigen.</li> <li>Wechselautomatik ölen (niemals fetten).</li> <li>Fehlschaltung korrigieren (→ siehe Kapitel „Darstellung der Wechselautomatik“).</li> <li>Einsatz der Wechselautomatik austauschen.</li> </ul>



## 6.5 Hinweis zum Typenschild



Gerätetyp, Gerätenummer und Baujahr sind wichtige Angaben zur Identifikation des Gerätes. Sie sind bei Ersatzteilbestellungen, Gewährleistungsansprüchen und sonstigen Anfragen zum Gerät stets mit anzugeben.

Die maximale Tragkraft gibt an, für welche maximale Belastung das Gerät ausgelegt ist.

Die maximale Tragkraft darf **nicht** überschritten werden.

Das im Typenschild bezeichnete Eigengewicht ist bei der Verwendung am Hebezeug/Trägergerät (z.B. Kran, Kettenzug, Gabelstapler, Bagger...) mit zu berücksichtigen.



Beispiel:

## 6.6 Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten



Bei jeder Verleihung/Vermietung von PROBST-Geräten **muss** unbedingt die dazu gehörige Original Betriebsanleitung mitgeliefert werden (bei Abweichung der Sprache des jeweiligen Benutzerlandes, ist zusätzlich die jeweilige Übersetzung der Original Betriebsanleitung mit zuliefern)!





# Návod k použití

Překlad originálního návodu k použití

**Pokládací hák**

**SHS**

<b>1</b>	<b>Obsah</b>	
<b>1</b>	<b>Obsah</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>CE - Prohlášení o shodě</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Bezpečnost</b>	<b>3</b>
3.1	Vysvětlení základních pojmů	4
3.2	Definice kvalifikovaných pracovníků / znalců	4
3.3	Bezpečnostní pokyny	4
3.4	Bezpečnostní značení	5
3.5	Osobní bezpečnost	5
3.6	Ochranné prostředky	6
3.7	Prevence nehod	6
3.8	Ovládání funkcí	6
3.8.1	Obecné	6
3.9	Bezpečnost provozu	7
3.9.1	Obecné	7
3.10	Bagr a zdvihací zařízení	7
<b>4</b>	<b>Obecné</b>	<b>8</b>
4.1	Použití ke stanovenému účelu	8
4.2	Přehled a konstrukce	9
4.1	Technická data	9
<b>5</b>	<b>Instalace</b>	<b>10</b>
5.1	Mechanická montáž	10
5.1.1	Okno pro zavěšení	10
<b>6</b>	<b>Obsluha</b>	<b>11</b>
<b>7</b>	<b>Péče a údržba</b>	<b>11</b>
7.1	Údržba	12
7.2	Mechanické	12
7.3	Odstraňování poruch	13
7.4	Opravy	13
7.5	Zkušební povinnost	14
7.6	8.5. Návod k identifikačnímu štítku	15
7.7	Pokyny k zapůjčení / leasingu PROBST zařízení	15

## 2 CE - Prohlášení o shodě

Popis:	<b>Pokládací hák</b>
Typ:	<b>SHS</b>
Objednáací číslo.:	<b>54000024</b>
Výrobce:	<b>PROBST GREIFTECHNIK VERLEGESYSTEME</b> Gottlieb-Daimlerstraße 6 71729 Erdmannhausen Probst Greiftechnik Verlegesysteme GmbH <a href="mailto:info@probst.eu">info@probst.eu</a> <a href="http://www.probst.eu">www.probst.eu</a>

V souladu s těmito předpisy se na něj vztahuje

**2006/42/EG** (EC-směrnice pro strojní zařízení)

### **DIN EN ISO 12100**

Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Hodnocení a snižování rizik (ISO 12100:2010).

### **DIN EN ISO 13857**

Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečná vzdálenost od nebezpečných zón je dosažena horním a spodním okrajem (ISO 13857:2008).

### **DIN EN 349**

Minimální vzdálenost pro zabránění přitisknutí jakékoliv části těla (ISO 13854).

### **Autorizovaná osoba pro EC-dokumentaci**

Jméno: J. Holderied

Adresa: Probst Greiftechnik ♦ Verlegesysteme GmbH; Gottlieb-Daimler-Str. 6; D-71729 Erdmannhausen

Podpis, údaje o podepsané osobě:

Erdmannhausen, 08.03.2013.....

(M. Probst, vedoucí obchodu)

## 3 Bezpečnost

### 3.1 Vysvětlení základních pojmů

- **Upínací rozsah:** určuje minimální a maximální rozměr produktu, které může být uchyceno tímto zařízením.
- **Uchycené zboží:** je produkt (zboží), které lze chytit nebo přepravit.
- **Šířka otevření:** rozsah otevření čelistí pro dobré uchycení přenášeného předmětu.  
*rozsah uchycení + změření pohybu pro uchycení zboží = šířka otevření*
- **Vnitřní výška:** maximální výška uchopitelného předmětu. Tato výška je dána vnitřní (světlou) výškou uchopovacích ramen zařízení.
- **Zařízení:** je popis pro úchytového zařízení.
- **Rozměry výrobku:** jsou rozměry výrobku pro manipulaci. (např.: délka, šířka, výška produktu).
- **Vlastní hmotnost:** je vlastní hmotnost zařízení (bez zvedaného předmětu).
- **Nosnost:** Specifikuje maximální zatížení zařízení (zvedaného předmětu).




### 3.2 Definice kvalifikovaných pracovníků / znalců

Instalační, údržbářské a opravářské práce na zařízení smějí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci nebo znalci!

Kvalifikovaní pracovníci nebo znalci musí mít potřebné odborné znalosti, týkající se zařízení, v těchto oblastech:



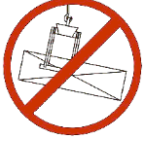



- mechanika
- hydraulika
- pneumatické vybavení
- elektrické vybavení

### 3.3 Bezpečnostní pokyny

	<b>Nebezpečí života!</b> Označuje nebezpečí. Pokud se mu nevyhnete, má za následek smrt a těžká poranění.
	<b>Nebezpečná situace!</b> Označuje nebezpečnou situaci. Pokud se jí nevyhnete, může mít za následek poranění nebo věcné škody.
	<b>Zákaz!</b> Označuje zákaz. Pokud se nedodrží, má za následek smrt a těžká poranění nebo věcné škody.



### 3.4 Bezpečnostní značení

ZNAČKA ZÁKAZU			
Symbol	Význam	Objednací č.:	Velikost:
	Transport předmětů, které nejsou pravoúhlé není povoleno.	2904.0213 2904.0212 2904.0211	30 mm 50 mm 80 mm
	Není dovoleno být pod zavěšenými břemeny. <b>Nebezpečí ohrožení života!</b>	2904.0210 2904.0209 2904.0204	30 mm 50 mm 80 mm
	Nikdy nezavěšujte podávané břemeno mimo střed.	2904.0216 2904.0215 2904.0214	30 mm 50 mm 80 mm
VÝSTRAŽNÁ ZNAČKA			
Symbol	Význam	Objednací č.:	Velikost:
	Nebezpečí přiskřípnutí rukou.	2904.0221 2904.0220 2904.0107	30 mm 50 mm 80 mm
PŘÍKAZOVÁ ZNAČKA			
Symbol	Význam	Objednací č.:	Velikost:
	Ruční navádění a manipulace je povolena pouze pro stroje s madly.	2904.0227 2904.0226 2904.0225	30 mm 50 mm 80 mm
	Přečtěte si návod k obsluze Před uvedením do provozu.	2904.0366 2904.0365	30x57 mm 50x95 mm

### 3.5 Osobní bezpečnost



- Každý provozovatel si musí prostudovat a porozumět návodu k obsluze.
- Pouze kvalifikované, autorizované a certifikované osobě je povoleno provozovat zařízení a veškerá zařízení s ní spojená (zvedací zařízení).



- Osobní zaškolení je povoleno pouze u ručních strojů.

### 3.6 Ochranné prostředky

Ochranné prostředky se musí skládat v souladu s bezpečnostními předpisy z těchto částí:

- Ochranný oděv
- Ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv

### 3.7 Prevence nehod



- Operační prostor musí být zabezpečen před přístupem neoprávněných osob, zejména dětí.
- Buďte opatrní v případě bouřky!



- Buďte opatrní při manipulaci s vlhkými, znečištěnými a nezpevněnými komponenty.
- Pracoviště musí být dostatečně osvětleno.



- Práce s přístrojem při teplotách pod 3°C je zakázána!  
Vzhledem k tomu, že může dojít k pádu materiálu způsobenému vlhkostí a mrazem.

### 3.8 Ovládání funkcí

#### 3.8.1 Obecné



- Před použitím stroje zkontrolujte funkčnost a pracovní podmínky.
- Údržba a mazání je povoleno pouze je-li přístroj vypnutý!



- Při výskytu jakýchkoliv trhlin, prasklin nebo poškozených dílů, na jakékoliv části zařízení, jej **okamžitě** přestaňte používat.
- Nepoužívejte zařízení, pokud nejsou odstraněny veškeré závady, které by mohly způsobit ohrožení bezpečnosti.



- Návod k obsluze musí být na pracovišti neustále k dispozici.
- Neodstraňujte na stroji štítky s údaji.
- Nečitelné údajové štítky na stroji musí být vyměněny.

### 3.9 Bezpečnost provozu

#### 3.9.1 Obecné



- Použití zařízení je povoleno pouze na zemi. Nepoužívejte zařízení nad lidmi.
- Ruční vedení je povoleno pouze u zařízení s madly.
- Obsluha nesmí opustit stroj, pokud je tento zatížen. Náklad musí vždy být v zorném poli obsluhy.



- Při použití zařízení je pobyt osob v pracovním prostoru zakázán, mimo případů, kdy je to nezbytné. Například pokud se jedná o zařízení vedené ručně
- **Je zakázáno trhané zvedání a pokládání zařízení s nákladem i bez něj, např. při rychlé přepravě na nosném rámu / zvedání zařízení na nerovném terénu, jelikož uchycený materiál by se mohl uvolnit. Nekontrolovatelné pohyby přístroje.**



- Pokud používáte stroj, ujistěte se, že v pracovním prostoru nejsou lidé. **Nebezpečí života!**
- Nepoužívejte zařízení k oddělování upevněných produktů.
- Neumíst'ujte komponenty mimo střed, mohlo by dojít k jejich pádu.
- Přístroj by neměl být otevřen, jestliže je blokována cesta uchycovacího ramene (např. jinými betonovými bloky apod.)!
- **Není povoleno přesáhnout kapacitu a jmenovitou šířku zařízení.**
- **Nikdy netahejte zatížené kleště bokem (na stranu) Může dojít k jejich poškození. ( Fig. A →)**

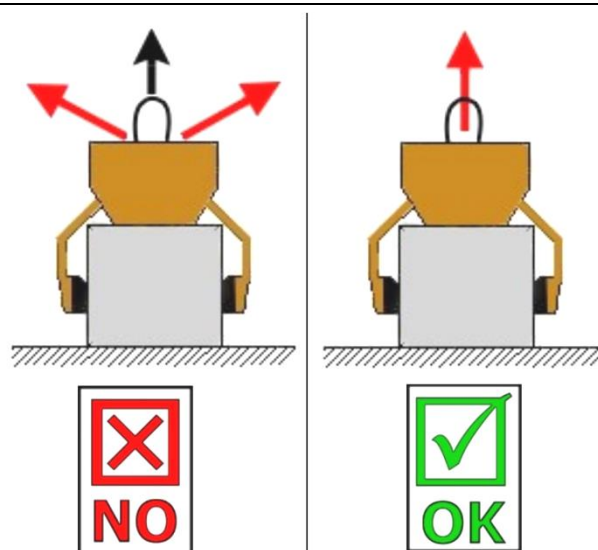


Fig. A

#### 3.10 Bagr a zdvihací zařízení



- Bagr a zdvihací zařízení musí být v dobrém a bezpečném technickém stavu.
- Pouze autorizované oprávněné, certifikované a kvalifikované osoby mohou používat zvedací zařízení / vysokozdvížného vozíku.
- Provozovatel musí mít všechny potřebné kvalifikace k použití zařízení.



- **Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální kapacita (povolené zatížení) zařízení, kterým je předmět zvedán.**

## 4 Obecné

### 4.1 Použití ke stanovenému účelu

Zařízení (SHS) je navrženo speciálně pro uchycení a instalaci dna, spodních částí a kónusů (pro vpusti) dle normy DIN 4052-3.

**Nikdy nepřekračujte nosnost zařízení a rozsah povolených rozměrů.** (viz "Technická data").



- Zařízení je zkonstruováno pouze k použití specifikovanému v dokumentaci.
- Jakékoliv jiné použití není povoleno a je zakázáno.
- Při práci musí být dodržovány veškeré příslušné bezpečnostní předpisy, zejména předpisy prohlášení o shodě a další místní zdravotní a bezpečnostní předpisy. musí být dodrženy.



Před každou operací musí uživatel zajistit, že:

- zařízení je vhodné pro zamýšlené použití, je funkční, provozní stav zařízení je překontrolován a zatížení je vhodné pro ruční práci.

*Nesmí být jakýchkoliv pochyb o použití přístroje – poraďte se s výrobcem zařízení.*



**Použití tohoto zařízení je povoleno pouze nízko nad zemí.**



**NEPOVOLENÁ MANIPULACE / TRANSPORT:**

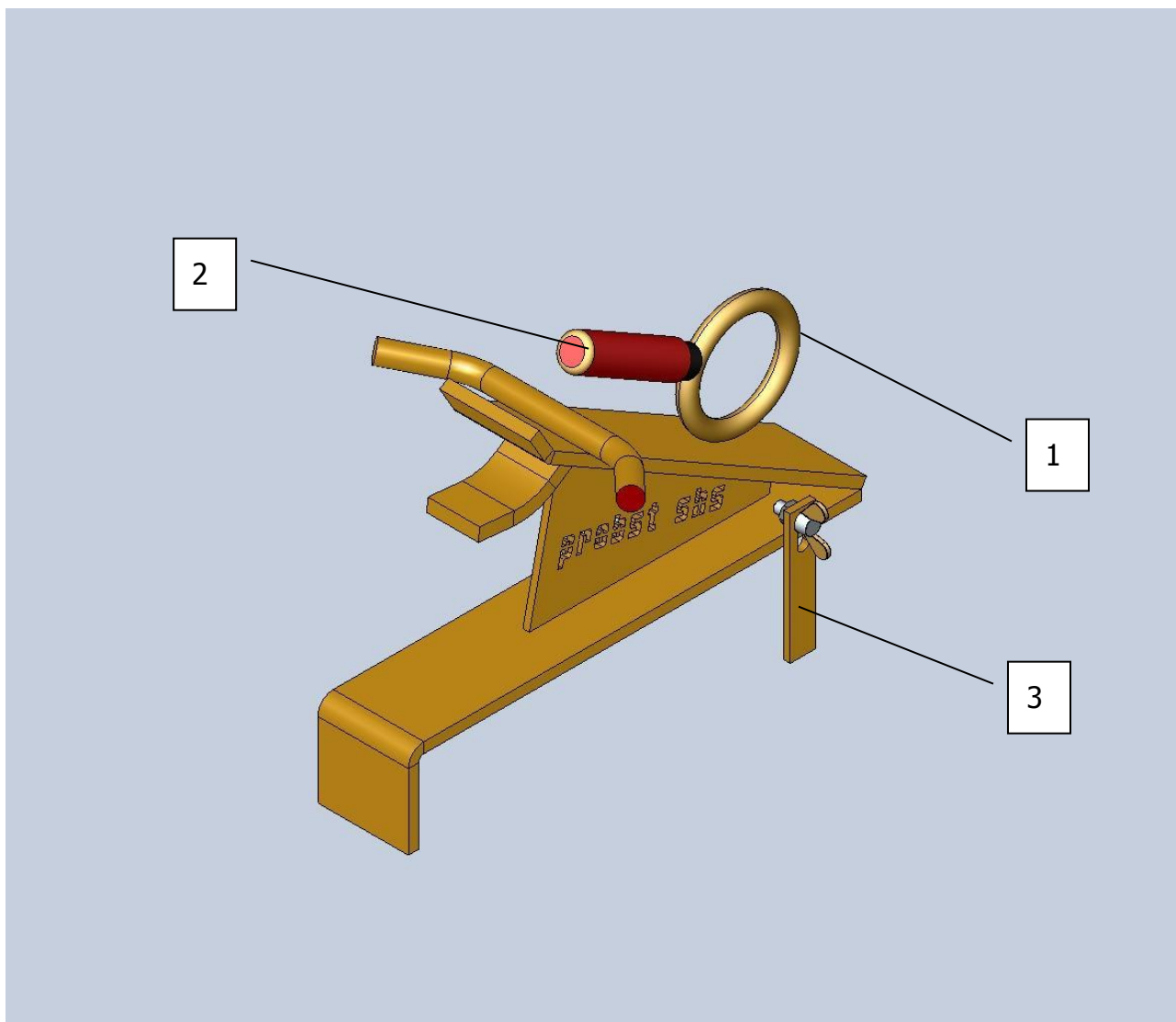
Jsou zakázány jakékoliv neoprávněné úpravy tohoto zařízení a jakékoliv svépomocné dodatečné úpravy zařízení.

**Nikdy nepřekračujte nosnost zařízení a rozsah šířky úchopu zařízení.**

**Nepovolený transport / přeprava se strojem. Není dovoleno!**

- Přeprava lidí a zvířat.
- Přeprava ostatních nákladů a materiálů, než je popsáno v tomto návodu.
- Nikdy nezastavujte jakékoliv přenášené zboží lanem, řetězem či něčím podobným.

#### 4.2 Přehled a konstrukce



Obr. 1

1	Závěsné oko pro hák jeřábu		
2	Rukojeť		
3	Zámek zařízení		

#### 4.1 Technická data

Typ		Nosnost	Vlastní hmotnost
SHS	Vhodné pro dna s odtokem a kónusy dle norem DIN 4052-3	100 kg	4 kg

## 5 Instalace

### 5.1 Mechanická montáž

#### 5.1.1 Oko pro zavěšení

Přístroj je vybaven závěsným okem a může být montováno různě na podpůrném rámu.



Dávejte pozor, aby upevnění závěsného oka na jeřábovém háku bylo bezpečné a nehrozilo jeho sklouznutí / uvolnění



**Maximální zatížení nosného rámu nesmí překročit hmotnost zařízení a maximální zatížení.**

## 6 Obsluha

- Uchytte zařízení pomocí oka k zdvihacímu zařízení a přemístěte zařízení na místo určení (použití).
- Vložte zařízení (SHS) pomocí rukojetě do uchycovaného zboží (např. kužele).



Obr. 1



Obr. 2

Chcete-li zabránit tomu, aby uchycené zboží spadlo, použijte blokovací zařízení k zajištění v poloze uchopení (viz kruh na obrázku níže), když uchycujete kónus s odtokem. → Obr. 3



Obr. 3

- Nyní zvedněte zařízení (společně s uchopeným zbožím) a přesuňte jej na požadované místo.
- Dejte přenášené zboží níže v místě určení, povolte západku a vyjměte přístroj (SHS) bez přenášeného zboží.

## 7 Péče a údržba

## 7.1 Údržba



Pro zajištění správné funkce, bezpečnosti a životnosti zařízení, musí být vykonány následující body v servisních intervalech.

Používejte pouze originální náhradní díly, jinak vám zanikne záruka.



**Dávejte pozor, aby při veškerých úkonech údržby zařízení, toto bylo zcela vypnuto!!**

## 7.2 Mechanické

### Servisní interval

První inspekce po 25 hodinách provozu

Každých 50 provozních hodin

Minimálně jednou za rok  
(ve špatných podmínkách interval zkrátte)

### Úkony údržby

- Kontrola spojů a dotažení všech šroubů . (Realizace musí být provedena odborným technikem)
- Kontrola a dotažení veškerých spojů a šroubů. (Dbejte na to, aby byl dodržen utahovací moment dle druhu šroubů).
- Zkontrolujte veškeré spoje, šrouby, vedení a zařízení pro správnou funkci stroje a v případě potřeby, je opravte nebo vyměňte.
- Zkontrolujte veškerá madla, zda nevykazují známky opotřebení.
- Namažte veškeré posuny, pokud je stroj v otevřené pozici.
- Namazejte tukem všechny maznice (pokud jsou k dispozici) mazací pistolí.
- Kontrola veškerých zavěšení, šroubů a částí. Nechte zkontrolovat bezpečnost odborníkem a zda se nevyskytuje koroze.



### 7.3 Odstraňování poruch

ZÁVADA	PŘÍČINA	OPRAVA
Síla kleští není dostatečně velká. Břemeno vyklouzává – nejde zvednout. (optimální)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Čelisti jsou opotřebované</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyměňte čelisti</li> </ul>
(optimální)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maximální nosnost je překročena</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Snižte hmotnost nákladu</li> </ul>
(Nastavení šířky otevření) (optimální)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktuální šířka otevření není správná</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte šířku otevření dle přenášeného nákladu</li> </ul>
(Vlastnosti materiálu)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Povrch materiálu je špinavý, nebo materiál není vhodný / povolený pro toto zařízení.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte povrch materiálu nebo požádejte výrobce zda je výrobek vhodný pro použití s tímto zařízením.</li> </ul>
<b>Nevyvážený náklad</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zařízení není naloženo symetricky</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte polohu nákladu</li> </ul>
(Nastavení šířky otevření) (optimální)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavení šířky otevření čelistí není symetrické.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opravte nastavení šířky otevření čelistí.</li> </ul>
<b>Automatické uvolnění nefunguje</b>		
mechanické (optimální)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatické uvolnění nefunguje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyčistěte automatické uvolňování pomocí vysokého tlaku vzduchu</li> <li>Namažte <b>olejem</b> automatické uvolňování (nikdy nepoužívejte vazelínu či jiný tuk)</li> <li>Vyměňte vložku automatického uvolňování</li> </ul>

### 7.4 Opravy

- Toto zařízení mohou opravovat pouze osoby s odpovídajícími znalostmi a proškolením.
- Před tím, než bude zařízení znovu použito, musí být zkontrolováno odborníkem.

### 7.5 Zkušební povinnost

- Podnikatel musí dbát na to, aby zařízení bylo nejméně jednou za rok přezkoušeno znalcem a aby zjištěné závady byly ihned odstraněny (=> viz BGR 500).
- Je třeba dodržovat příslušná ustanovení uvedená v Prohlášení o shodě!
- Tyto zkušební plakety lze vyzvednout u nás. (objednací č.: 2904.0056)
- Po provedené zkoušce a po odstranění závad na doporučujeme na zařízení viditelně připevnit zkušební plaketu „BEZPEČNOSTNÍ ZKOUŠKA“.



**Znaleckou zkoušku je třeba bezpodmínečně dokumentovat!**

Zařízení	Rok	Datum	Znalec	Společnost

## 7.6 8.5. Návod k identifikačnímu štítku



Typ, sériové číslo a rok výroby jsou velmi důležité pro identifikaci vašeho zařízení. Jestliže potřebujete informace o náhradních dílech, záruce nebo jiných specifických detailech zařízení, prosím mějte tyto údaje přichystány.

Maximální nosnost je maximální zatížení, při kterém lze manipulovat se zařízením. Nepřekračujte tuto nosnost.

Pokud používáte přístroj v kombinaci s jinými zdvihacími zařízeními, (jeřáb, kladkostroj, vysokozdvihný vozík )



Příklad :

## 7.7 Pokyny k zapůjčení / leasingu PROBST zařízení



Při každé zápůjčce / leasingu PROBST zařízení musí být bezpodmínečně jeho součástí návod k použití. V případě, že návod k použití není v jazyku dané země, musí být příslušné překlady originálního návodu dodány dodatečně).

**Nárok na záruku lze uplatnit pouze v případě řádně provedené a potvrzené údržby. (V případě uplatňování záruky přiložte vždy kopii dokladu o údržbě)**

Provozovatel: \_\_\_\_\_

Typ zařízení: \_\_\_\_\_

Výrobní číslo: \_\_\_\_\_

Číslo zařízení: \_\_\_\_\_

Rok výroby: \_\_\_\_\_

## První kontrola po 25 hodinách provozu

Datum:	Rozsah práce údržby:	Kontrolu provedla firma:
		Razítko společnosti
		.....
		Jméno Podpis

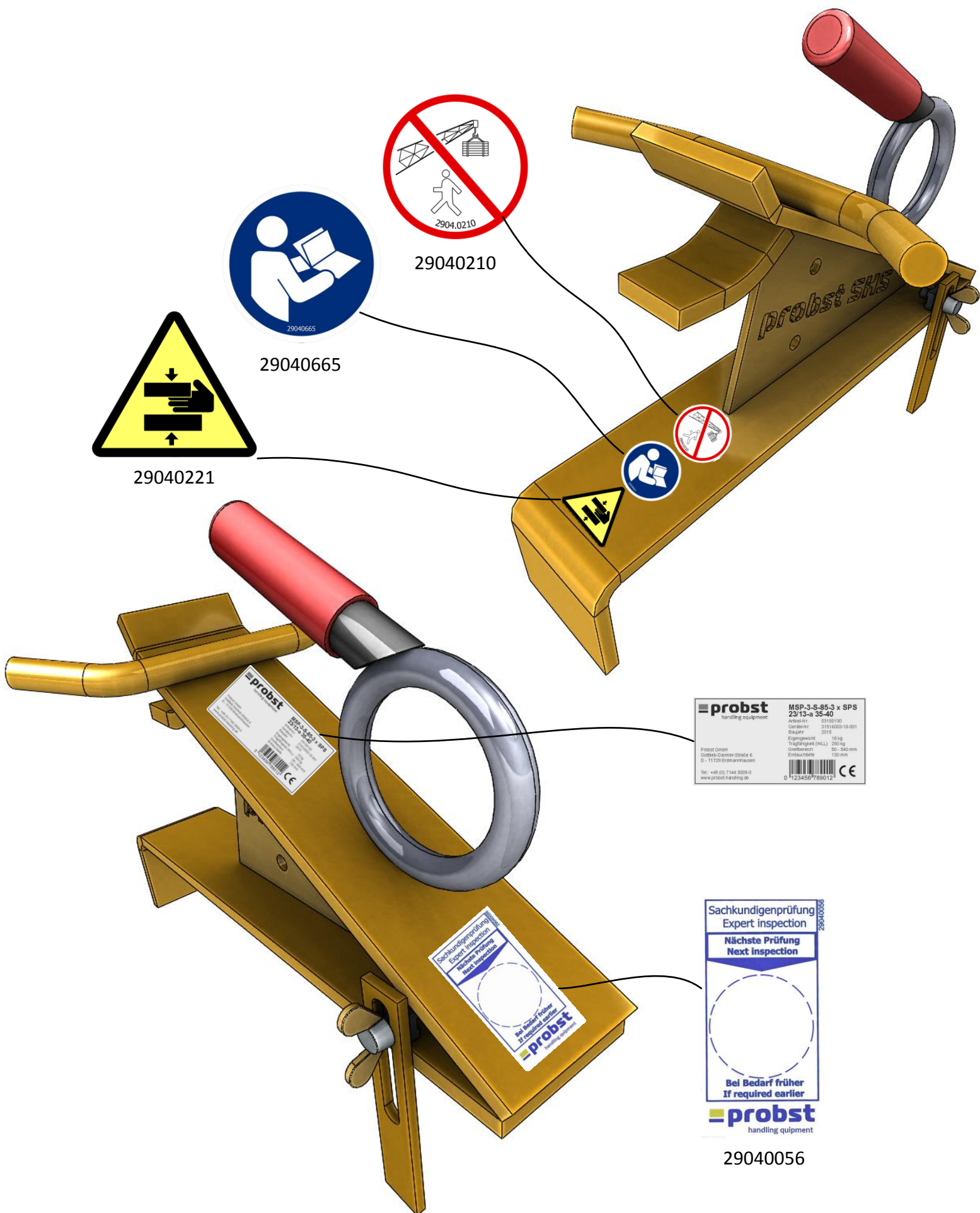
## Kontrola po každých 50 hodinách provozu

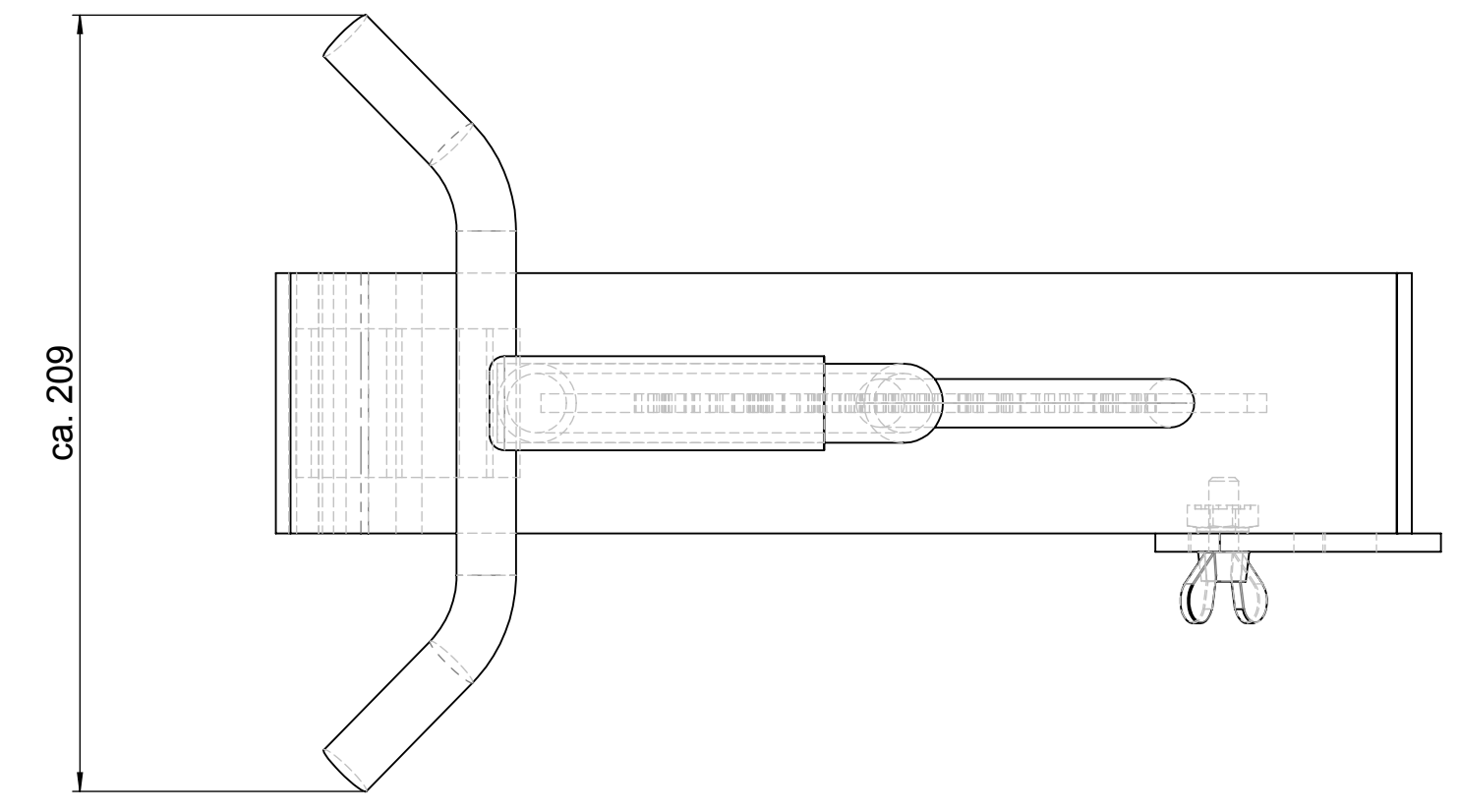
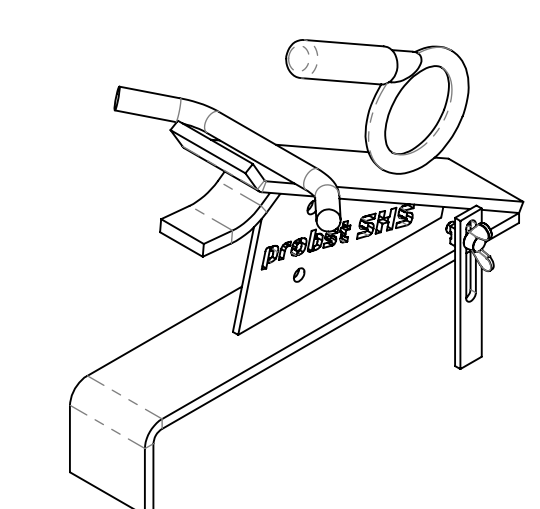
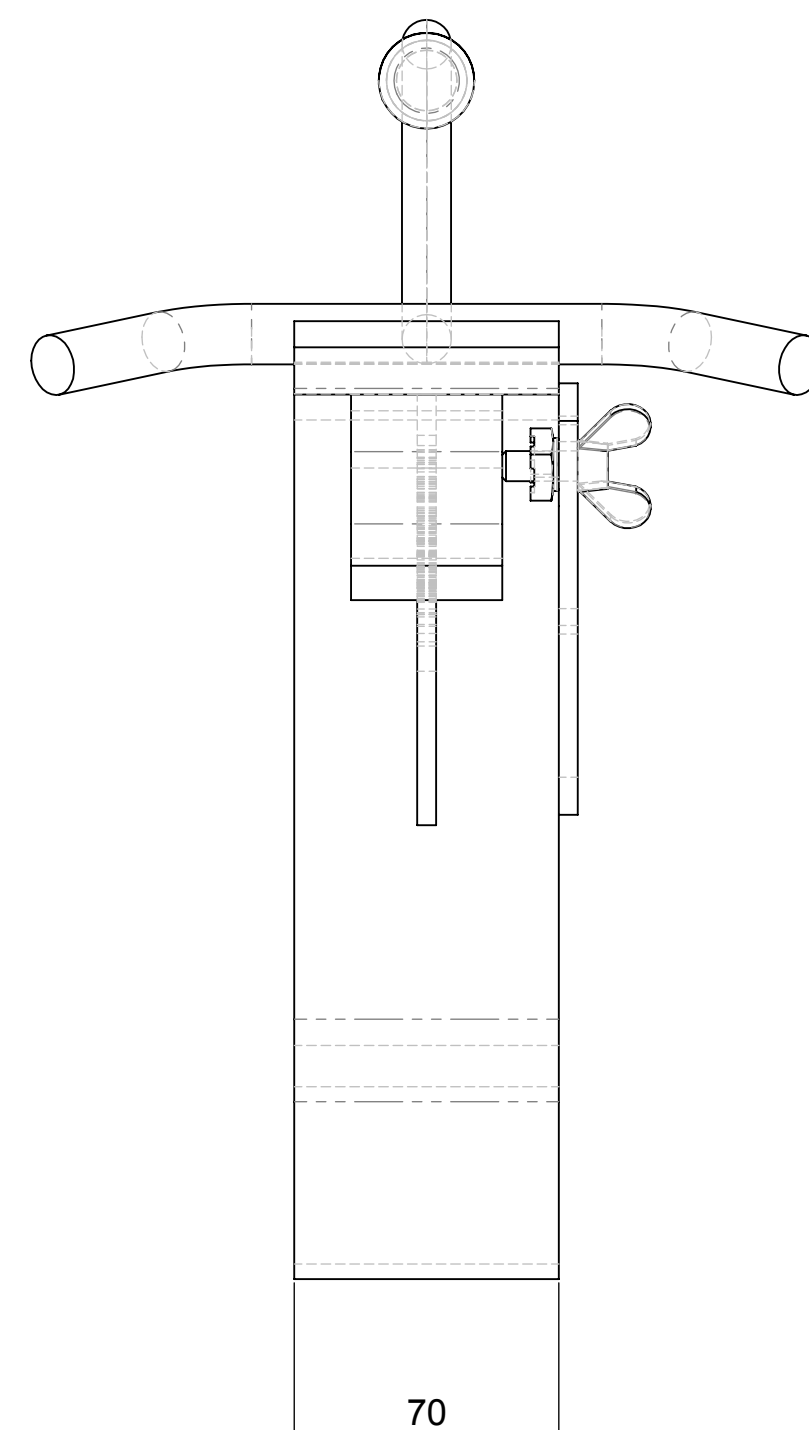
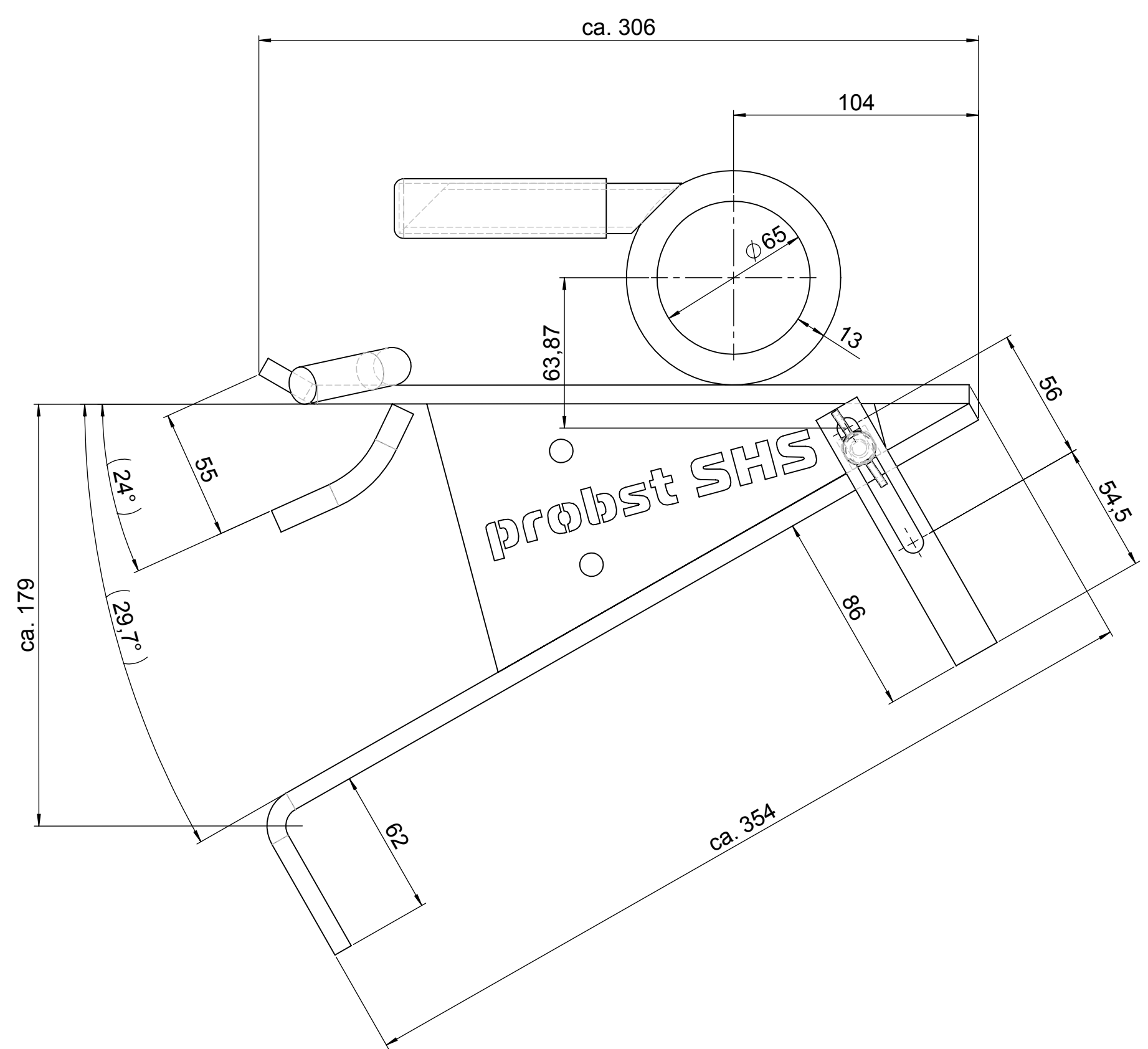
Datum:	Rozsah práce údržby:	Kontrolu provedla firma:
		Razítko společnosti
		.....
		Jméno Podpis
		Razítko společnosti
		.....
		Jméno Podpis
		Razítko společnosti
		.....
		Jméno Podpis

## Minimální kontrola 1x za rok

Datum:	Rozsah práce údržby:	Kontrolu provedla firma:
		Razítko společnosti
		.....
		Jméno Podpis
		Razítko společnosti
		.....
		Jméno Podpis

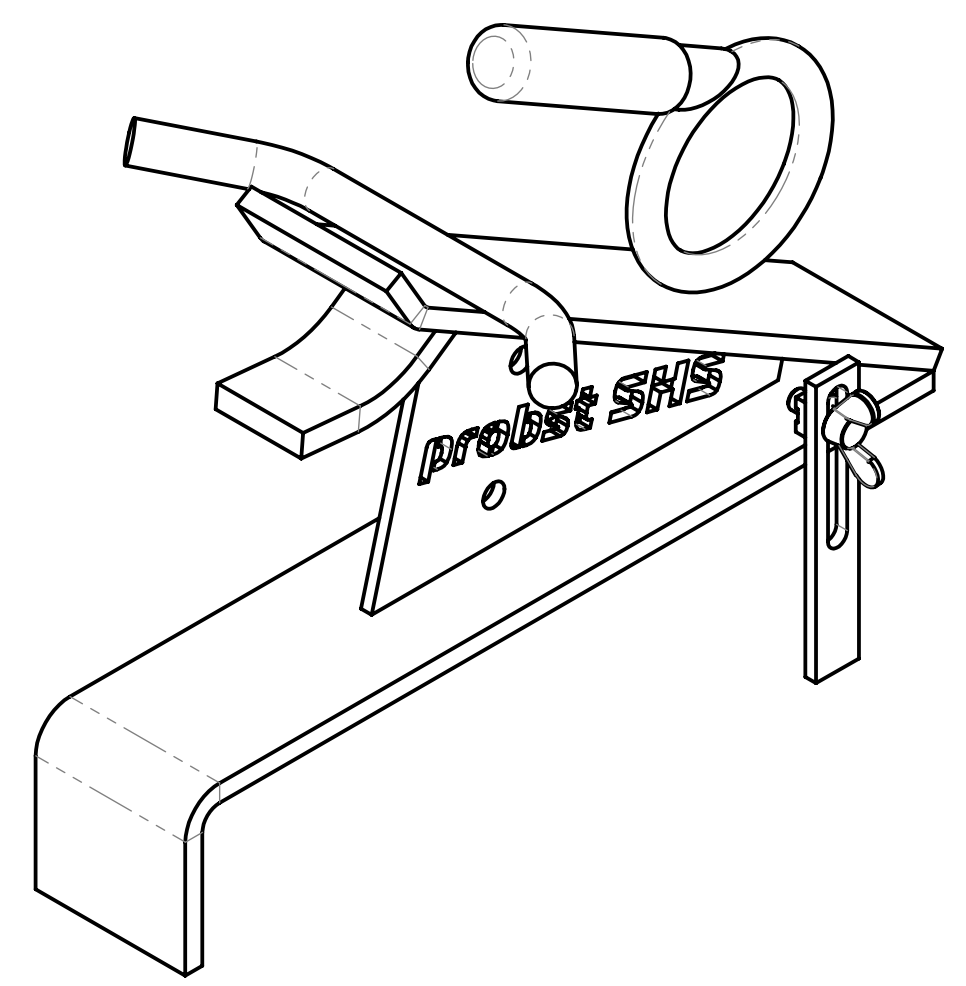
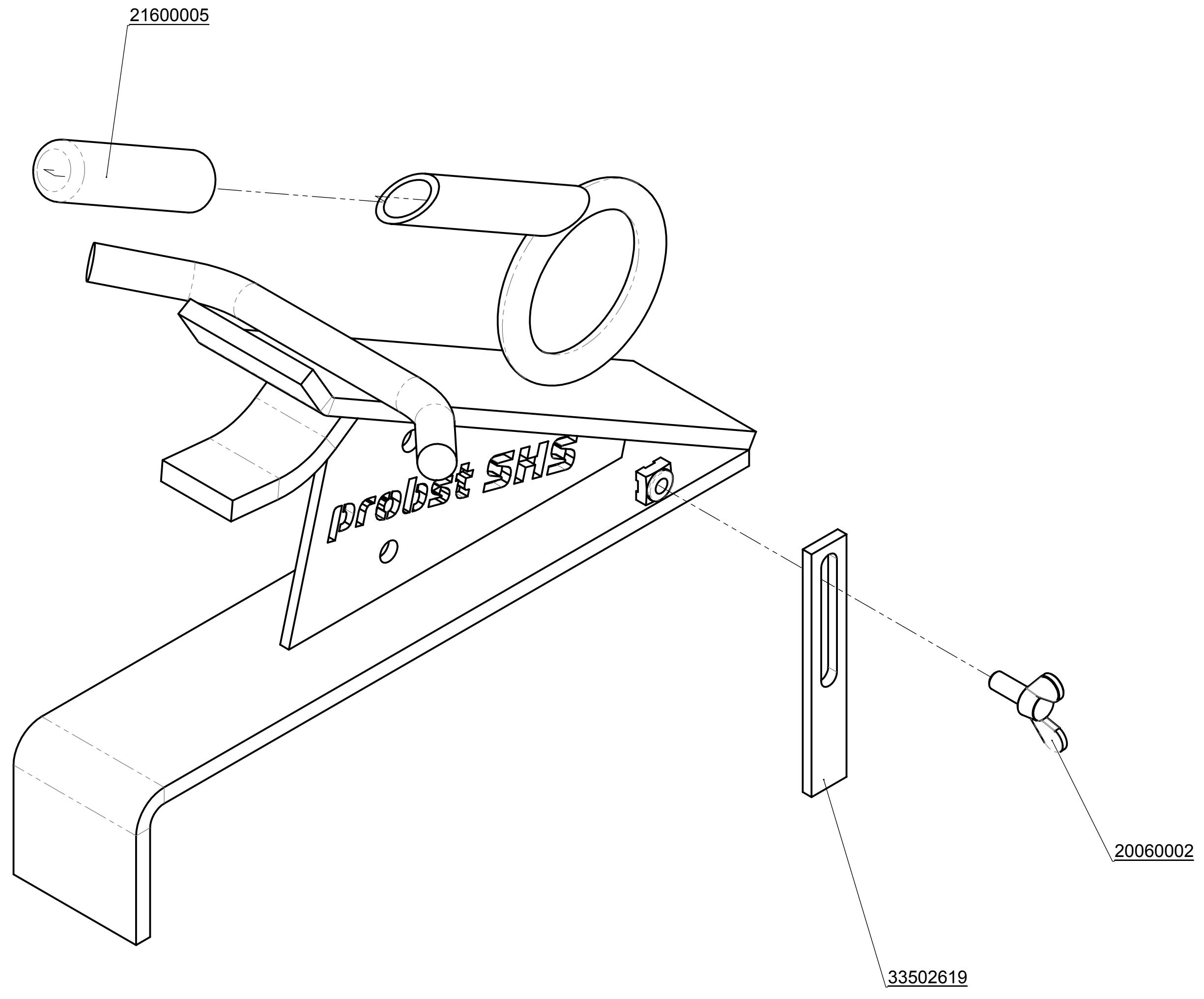
# A54000024 SHS





Tragfähigkeit / Working Load Limit WLL:			
100 kg / 220 lbs			
Eigengewicht / Dead Weight:			
5 kg / 11 lbs			
Product Name:			
Laying Hook for Gullies SHS			
		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
	Erst. 31.1.2011	P.Hafenbrak	Setzhaken SHS für Strassenabläufe nach DIN 4052
	Gepr. 31.1.2011	P.Hafenbrak	
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
			D54000024
			Blatt 1 von 1
1			
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.





		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
	Erst. 18.6.2010	Dietrich.Pannier	Setzhaken SHS für Strassenabläufe nach DIN 4052
	Gepr.		
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
			E54000024
1			Blatt 1 von 1
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.